

主辦機構 Organisers



# ISO 50001 能源管理體系(EnMS) 及認證研討會

## Seminar on ISO 50001 Energy Management System (EnMS) and Certification

2014年2月25日 (星期二)  
25 February 2014 (Tuesday)

下午2時15分至下午5時05分  
2:15 p.m. to 5:05 p.m.

香港九龍塘達之路78號生產力大樓4樓會議廳  
Conference Hall, 4/F, HKPC Building  
78 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong



支持機構 Supporting Organisations



## 概覽 Overview

氣候變化是當前全球面對的挑戰，影響著社會上每一個人的生活。為了締造可持續發展的社會，我們需要共同致力減少溫室氣體的排放。

生產電力是香港最大的溫室氣體排放源，佔本地溫室氣體總排放量逾 60%，而建築物內的用電量則佔全港耗電量近 90%。社會各界致力提升建築物能源效益，將有助應對氣候變化。

國際標準化組織在 2011 年推出 ISO 50001，提供一個全球公認的能源管理框架。此國際標準適用於任何機構，不論其規模及所屬行業，以建立合適的能源管理體系。透過實施以 ISO 50001 為基礎的能源管理體系，機構可以測量和監察其能源使用、識別改善能源效益的地方，從而採取相應的措施。這不但可以節省營運成本，並且有助提升市場競爭力。

此外，機構更可以為其能源管理體系尋求 ISO 50001 的第三方認證，以確保該體系符合國際標準，並展現推動可持續發展的承諾。現時部分本地的認證機構已開始提供 ISO 50001 的認證服務，以滿足市場所需。

是次研討將邀請不同本地專家，分享 ISO 50001 能源管理體系和有關認證的概念，以及成功實踐個案，以推動各界共同提升能源效益，助建「低碳」香港。

Climate change is a defining challenge of our time, affecting each and every one of us. For a more sustainable future, there is a need for community-wide action to reduce greenhouse gas (GHG) emissions.

In Hong Kong, electricity generation is a major source of GHG emissions, accounting for over 60% of the total local emissions. Close to 90% of our city's electricity is consumed in buildings. A concerted effort across different sectors to maximise energy efficiency in buildings will help to combat climate change.

In 2011, the International Organisation for Standardisation released ISO 50001 as a globally accepted framework for energy management. This international standard is applicable to organisations of all sizes and sectors for setting up a suitable energy management system (EnMS). With an ISO 50001-based EnMS, an organisation can measure and monitor its energy use, identify where to improve energy efficiency, and take actions accordingly. Not only will it lead to operational cost savings, it will also help to enhance market competitiveness.

Third-party certification to ISO 50001 is one step further – ensuring the organisation's compliance of its EnMS with international standard and demonstrating a commitment to environmental sustainability. Some local certification bodies have started offering ISO 50001 EnMS certification services nowadays in response to market needs.

Promoting joint effort in enhancing energy efficiency for a “low-carbon” Hong Kong, this seminar will bring together various local experts to share the concepts of ISO 50001 EnMS and relevant certification as well as some success stories.

日期 Date	2014 年 2 月 25 日 (星期二) 25 February 2014 (Tuesday)
時間 Time	下午 2 時 15 分至下午 5 時 05 分 2:15 p.m. to 5:05 p.m.
地點 Venue	香港九龍塘達之路 78 號生產力大樓 4 樓會議廳 Conference Hall, 4/F, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong
目標對象 Target audience	各行各業的從業員，包括檢測和認證業、樓宇建造業、物業管理業等 Practitioners from different industries/sectors, including the testing and certification industry, building and construction sector, property management sector etc.
語言 Language	廣東話 Cantonese
費用 Fee	免費入場 Free admission



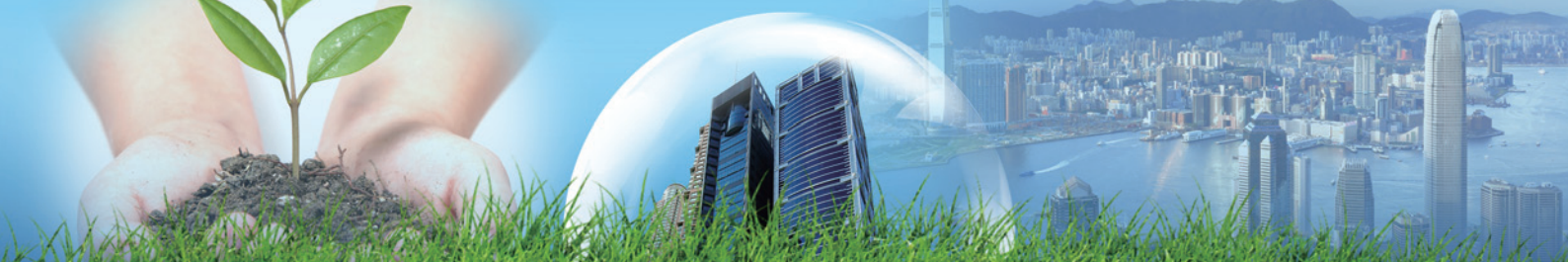


## 研討會程序 Programme of the Seminar

時間 Time	程序 Programme
2:15 p.m.	<b>接待及登記 Reception and Registration</b>
2:30 p.m.	<b>歡迎辭 Welcome Remarks</b> 香港檢測和認證局 推動環保行業檢測和認證服務小組召集人 <b>林群聲教授</b> <b>Prof. Paul Lam</b> , Convener, Panel on Promoting Testing and Certification Services in Environmental Protection Trade, Hong Kong Council for Testing and Certification  <b>與嘉賓講者合照 Group Photo-taking with Guest Speakers</b>
2:35 p.m.	<b>在企業中提升能源效益：建立 ISO 50001 能源管理體系</b> <b>Enhancing Energy Efficiency within an Organisation: Setup of ISO 50001 Energy Management System</b> 講者：香港生產力促進局高級顧問 <b>陳淑媚女士</b> Speaker: <b>Ms. Jessica Chan</b> , Senior Consultant, Hong Kong Productivity Council
3:00 p.m.	<b>為何及如何取得 ISO 50001 能源管理體系的認證？</b> <b>Obtaining Certification for ISO 50001 Energy Management System: Why &amp; How?</b> 講者：香港通用檢測認證有限公司全球可持續發展新產品經理 <b>江智遠工程師</b> Speaker: <b>Ir. Vincent Kong</b> , Sustainability Manager of Global Products and Services, SGS Hong Kong
3:25 p.m.	<b>香港認可處的認可服務如何幫到你？</b> <b>Hong Kong Accreditation Service (HKAS) – How its Services Help you?</b> 講者：香港認可處高級認可主任 <b>郭滿強博士</b> Speaker: <b>Dr. Kwok Moon-keung</b> , Senior Accreditation Officer, HKAS
3:45 p.m.	<b>小休及茶點 Tea break</b>
4:00 p.m.	<b>ISO 50001 能源管理體系及認證：公共屋邨和建築工地的應用</b> <b>ISO 50001 EnMS and Certification: Application in Public Housing and Construction Sites</b> 講者：房屋署結構工程師 <b>何祥盛博士</b> Speaker: <b>Dr. Mckey Ho</b> , Structural Engineer, Housing Department
4:25 p.m.	<b>ISO 50001 能源管理體系及認證在樓宇 / 物業管理的應用：香港科技園公司的經驗分享</b> <b>Application of ISO 50001 EnMS and Certification in Buildings/Property Management: Experience Sharing by Hong Kong Science and Technology Parks Corporation</b> 講者：香港科技園公司高級經理—設施管理 <b>何少亮先生</b> Speaker: <b>Mr. Nelson Ho</b> , Senior Manager, Facilities Management, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
4:50 p.m.	<b>討論環節 Discussion Session</b>
5:05 p.m.	<b>研討會結束 End of Seminar</b>

備註：主辦機構保留權利可更改調動研討會題目、內容及講者而不須先行通知。

Note: The organisers reserve the right to alter the topic/content/speaker of the seminar programme without prior notice.



## 報名辦法 Enrolment

主辦機構聘請了國際會議顧問有限公司協助籌辦是次研討會。請於 2014 年 2 月 17 日 (星期一) 或之前，把填妥的報名表格傳真至 2547 9528 或電郵至 [hkctc-seminar@icc.com.hk](mailto:hkctc-seminar@icc.com.hk)。名額有限，報名從速。我們將在 2 月 19 日 (星期三) 或之前以電話或電郵確認座位預留。

International Conference Consultants Ltd is engaged by the organisers to assist in the enrolment and logistics of the seminar. Please complete the enrolment form and return it by fax to 2547 9528 or email to [hkctc-seminar@icc.com.hk](mailto:hkctc-seminar@icc.com.hk) on or before 17 February 2014 (Monday). Seats are subject to availability. Confirmation of seating will be notified by phone or email on or before 19 February 2014 (Wednesday).

Enquiry Hotline 查詢電話 : 2559 9973

## 報名表格 Enrolment Form

我擬代表機構出席研討會。詳細資料如下：

I would like to attend the seminar as representative of my organisation. Details are as follows:

姓名 Name (Mr / Ms\*)( 先生 / 女士 \*) \_\_\_\_\_

職位 Position \_\_\_\_\_

機構名稱 Name of Organisation \_\_\_\_\_

電郵 Email address \_\_\_\_\_

電話 Tel \_\_\_\_\_

傳真 Fax \_\_\_\_\_

如需大會發出出席證書，請於空格加上 ✓ 號。  
Please put a ✓ in the box if an attendance certificate is required.

如果你是香港工程師學會—環境分部會員，請於左邊方格打 ✓。  
Please put a ✓ in the box if you are a member of Hong Kong Institution of Engineers - Environmental Division.

\* 請刪去不適用者。  
Please delete as appropriate.

如果你希望取得香港檢測和認證局日後舉辦的研討會或活動資料，請於左邊方格內打 ✓。本頁報名資料將於研討會舉行後一個月內銷毀。  
If you would like to receive information on future seminars or activities organised by HKCTC, please insert a ✓ in the box on the left. Information collected on this page will be destroyed within one month after the seminar is held.

如果你希望查閱及改正由香港檢測和認證局所持有關於你的個人資料，請聯絡本局秘書處 ( 電郵 : [enquiry@hkctc.gov.hk](mailto:enquiry@hkctc.gov.hk) )。  
If you wish to access and correct your personal data held by HKCTC, please contact the HKCTC Secretariat (email : [enquiry@hkctc.gov.hk](mailto:enquiry@hkctc.gov.hk)).

是次研討會已得到香港工程師學會—環境分部 ( 網站 : [ev.hkie.org.hk](http://ev.hkie.org.hk) ) 確認為持續專業發展活動。如有查詢，請與有關機構聯絡。  
The seminar is recognised as a continuing professional development (CPD) element by the Hong Kong Institution of Engineers - Environmental Division (website : [ev.hkie.org.hk](http://ev.hkie.org.hk)). For enquiries, please contact the organisation concerned.

## 關於主辦機構 More about the Organisers

請到我們的網站瀏覽更多資訊

Please visit us at our websites

香港檢測和認證局

Hong Kong Council for Testing and Certification

[www.hkctc.gov.hk](http://www.hkctc.gov.hk)

香港認可處

Hong Kong Accreditation Service

[www.hkas.gov.hk](http://www.hkas.gov.hk)